

---

## Novos Parceiros do Programa RUAF

*O Centro de Recursos em Agricultura Urbana e Florestal (RUAF) estendeu sua rede de colaboradores para incluir o Oriente Médio e a China.*

Para a China, o parceiro regional é o **Instituto de Pesquisa em Ciências Geográficas e Recursos Naturais (IGSNRR)**, da Academia de Ciências Chinesa, em Beijing. O atual IGSNRR foi criado há três anos pela fusão de dois institutos da Academia de Ciências: o Instituto de Geografia, estabelecido em 1940, e a Comissão de Pesquisas Integradas em Recursos Naturais, criada em 1956. O novo instituto é notável por sua capacidade acadêmica e pesquisas aprofundadas relacionadas com análise econômica e estudos sobre os recursos naturais na China. Ele é integrado por cinco centros: o Centro de Estudos Regionais e Econômicos dos Recursos Naturais; o Centro de Estudos da Ecosfera e do Meio Ambiente; o Departamento de Ciências e Informações Geográficas; o Departamento de Pesquisa e Intercâmbio sobre Ecossistemas; e o Centro de Pesquisas em Políticas Agrícolas Regionais, Urbanas e Rurais, que inclui a agricultura urbana e particularmente a agricultura turística. Atualmente há 220 pesquisadores acadêmicos e mais de 100 técnicos de apoio, com mais de 100 projetos de pesquisa em andamento financiados por diversas fontes de recursos. O instituto também é famoso por seus cursos de pós-graduação. O IGSNRR está trabalhando atualmente na tradução da 1ª edição da Revista de Agricultura Urbana para o chinês. O contato é o Dr. Jianming Cai ([caijm@igsnrr.ac.cn](mailto:caijm@igsnrr.ac.cn)).

Para a região do Oriente Médio e Oriente Próximo, o parceiro regional é o **Centro para o Ambiente e o Desenvolvimento na Região Árabe e Europa (CEDARE)**, baseado no Cairo, Egito. O CEDARE foi criado em 1992 por um acordo entre seus principais patrocinadores - o governo do Egito, o Fundo Árabe para o Desenvolvimento Social e Econômico (AFESD) e o Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD). O CEDARE atua nos países árabes e nos países ao redor do mar Mediterrâneo. Uma das missões estratégicas do CEDARE é promover a colaboração e parceria entre os países árabes e entre eles e os demais países em desenvolvimento e desenvolvidos. Seus programas operacionais são: o gerenciamento do solo e das águas; o gerenciamento dos litorais e dos mares; os assentamentos humanos e urbanos; os aspectos sócio-econômicos do desenvolvimento sustentável; informação e documentação sobre o meio ambiente. O CEDARE está trabalhando atualmente na tradução da primeira edição da Revista de Agricultura Urbana para o árabe. O contato é o Prof. Dr Ismail El Bagouri ([ibagouri@cedare.org.eg](mailto:ibagouri@cedare.org.eg) / [www.cedare.org](http://www.cedare.org))